



T-12 / T-13



T-12



T-13

**DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**GB** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

**IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/download/trigger\\_set\\_t12\\_t13](http://www.bresser.de/download/trigger_set_t12_t13)



**GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA**



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

Fig. 1



Fig. 2

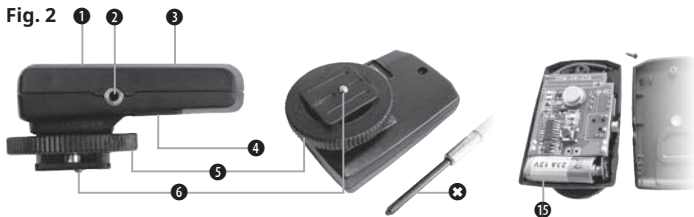


Fig. 3

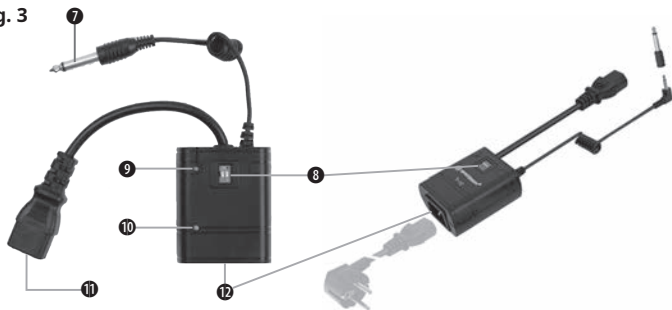
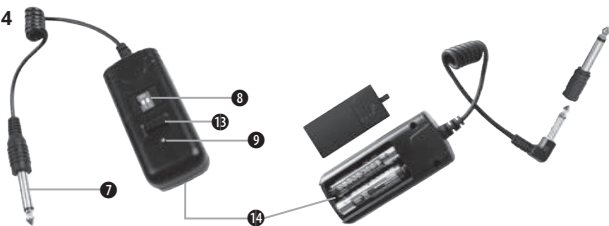


Fig. 4



## A propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Veillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi attentivement avant utilisation.

Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. Lorsque l'appareil est vendu ou donné à un tiers, le mode d'emploi doit être fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit.

## Usage prévu

Ce produit est destiné uniquement à un usage privé.

L'appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.

## Consignes générales de sécurité



### **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**

Veillez conserver le matériel d'emballage, tel que les sacs en plastiques et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque de suffocation.



### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation et/ou batteries). Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. N'utilisez l'appareil que de la façon décrite dans le manuel, autrement vous encourez le risque de subir une électrocution.

Ne jamais plier, pincer ou tirer les câbles d'alimentation et de connexion, les rallonges et les adaptateurs. Protégez les câbles des arêtes vives et de la chaleur.

Avant la mise en service, vérifiez que l'appareil, les câbles et les connexions ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais un appareil endommagé ou un appareil dont les câbles d'alimentation sont endommagés. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement par un centre de service agréé.

N'utilisez l'appareil que dans un environnement complètement sec et ne le touchez pas avec des parties humides ou mouillées de votre corps.

N'utilisez jamais l'appareil avec des composants défectueux ou endommagés (par ex. boîtier, câble, etc.)

## **RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE !**

Les batteries ne sont pas destinées à être manipulées par des enfants ! En équipant l'appareil des batteries, il convient de veiller à ce que la polarité des batteries soit correcte. Les batteries endommagées ou ayant coulé causent des brûlures par acide, lorsque les acides qu'elles contiennent entrent en contact direct avec la peau.

Des piles qui fuient peuvent entraîner des brûlures chimiques. Evitez le contact entre l'acide des piles et la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau la zone affectée et consulter un médecin.

## **RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION !**

Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. Utilisez uniquement l'alimentation fournie ou les piles recommandées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuités ou jetés dans le feu ! Une chaleur excessive ou une manipulation inappropriée peut entraîner un court-circuit, un incendie ou une explosion.

Protégez l'appareil contre les chocs violents !

## **! REMARQUE !**

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Le revendeur prendra contact avec le service technique et enverra l'appareil pour réparation le cas échéant.

Effectuez tous les travaux de nettoyage et d'entretien de l'appareil uniquement comme décrit dans le manuel d'instructions.

N'utilisez pour cet appareil que les accessoires et pièces de rechange indiqués dans les caractéristiques techniques.

## **Contenu de la livraison**

Déclencheur à distance (A), récepteur (B) (l'équipement dépend du modèle), manuel d'instructions

## **Vue d'ensemble des pièces**

### **Déclencheur à distance (Fig. 2 ·T-12 et T-13)**

1. Bouton de test Flash
2. Emplacement de connexion PC

3. Indicateur de fonction (transmission du signal)
4. Commutateurs DIP (sélection de canaux)
5. Molette de fixation
6. Contact Flash

### **Récepteur (Fig. 3 · T-12 seulement)**

7. Prise jack (Sync)
8. Commutateurs DIP (sélection de canaux)
9. Indicateur de fonction (réception du signal)
10. Indicateur de fonction (alimentation)
11. Solt l'alimentation secteur C13 (AC 110V - 220V)
12. Prise secteur C13

### **Récepteur (Fig. 4 · T-13 seulement)**

7. Prise jack (Sync)
8. Commutateurs DIP (sélection de canaux)
9. Indicateur de fonction (réception du signal)
13. Interrupteur marche/arrêt
14. Couvercle du compartiment des piles.

## **Assemblage et alimentation électrique**

### **Assemblage et alimentation – déclencheur à distance** (Fig. 2 · T-12 et T-13)

Le déclencheur à distance est alimenté par batterie.

1. La gâchette à distance est déjà équipée d'une batterie en usine. Pour changer la batterie, utilisez un petit tournevis cruciforme\* (Fig. 2, X) pour desserrer la vis située sous la gâchette à distance (émetteur) et ouvrir le boîtier.
2. Insérez une batterie 12V de type 23A dans le support. Faites attention à la bonne position en fonction des pôles +/-.
3. Remettez les deux parties du boîtier ensemble et vissez-les ensemble.
4. Tournez la molette de fixation vers le haut.
5. Faites glisser la gâchette avec son contact flash dans la griffe de l'appareil photo.
6. Tournez la roue de fixation vers le bas.

### **Assemblage et alimentation – récepteur (Fig. 3 · T-12 seulement)**

Le récepteur T-12 fonctionne sur secteur.

## ! REMARQUE !

Une unité flash\* avec une prise de connexion C14 (pour le connecteur C13) est requise pour la connexion.

1. Placez la fiche jack dans la prise de connexion (port de synchronisation) de l'unité flash\*. Si nécessaire, connectez l'adaptateur de prise jack plus grand.
2. Placez le connecteur C13 dans la prise de connexion C14 de l'unité flash\*.
3. Placez le connecteur C13 du câble d'alimentation\* de l'unité flash\* dans la prise de connexion C14 du récepteur.
4. Insérez la fiche Euro du câble d'alimentation\* dans la prise de courant.

### Assemblage et alimentation - récepteur (Fig. 4 · T-13 seulement)

Le récepteur T-12 est alimenté par batterie.

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles (2x 1,5 V, AAA) dans le compartiment à piles en fonction de la polarité droite.
3. Remplacez le couvercle du compartiment des piles.
4. Placez la fiche jack dans la prise de connexion (port de synchronisation) de l'unité flash\*. Si nécessaire, connectez l'adaptateur de prise jack plus grand.



## Mise en service/mise en marche







### Paramètres de canal à l'aide des commutateurs DIP

## ! REMARQUE !

Pour assurer le clignotement synchrone des dispositifs de flash sévère, tous les récepteurs impliqués et le déclencheur doivent être réglés sur le même canal à l'aide des commutateurs DIP.

Définissez les paramètres du canal conformément au tableau suivant.

Canal	Récepteur	Déclencheur / Transmetteur
1		

Canal	Récepteur	Déclencheur / Transmetteur
2	ON  1 2	ON  1 2
3	ON  1 2	ON  1 2
4	ON  1 2	ON  1 2

### Mise en service de la gâchette à distance avec récepteur(s) (uniquement T-12)

1. Définissez le même canal pour le déclencheur distant et le(s) récepteur(s).
2. Allumez l'appareil photo avec le déclencheur à distance connecté. L'indicateur de fonction (transmission) s'allume.
3. Définissez les paramètres de caméra suivants : mode appareil photo « M » (manuel), vitesse d'obturation 1/125 s.
4. Allumez le périphérique flash avec le récepteur connecté. Les indicateurs de fonction (alimentation et réception) s'allument.
5. Appuyez sur le bouton de test flash pour déclencher un flash. Lorsqu'un flash a été déclenché, la connexion est activée. Maintenant, le ou les périphériques flash peuvent également être déclenchés en appuyant sur le bouton de déverrouillage de l'appareil photo.

### Mise en service de la gâchette à distance avec récepteur(s) (uniquement T-13)

1. Définissez le même canal pour le déclencheur distant et le(s) récepteur(s).
2. Allumez l'appareil photo avec le déclencheur à distance connecté. L'indicateur de fonction (transmission) s'allume.
3. Définissez les paramètres de caméra suivants : Effectuez les réglages suivants de l'appareil photo : mode appareil photo « M » (manuel), vitesse d'obturation 1/125 s.
4. Allumez le périphérique flash avec le récepteur connecté.
5. Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position "I". L'indicateur de fonction (réception) s'allume.



6. Appuyez sur le bouton de test flash pour déclencher un flash. Lorsqu'un flash a été déclenché, la connexion est activée. Maintenant, le ou les périphériques flash peuvent également être déclenchés en appuyant sur le bouton de déverrouillage de l'appareil photo.

## Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer l'appareil, démontez la gâchette (expéditeur) de l'appareil photo et le récepteur du périphérique flash. Retirez les piles le cas échéant.

Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Pour éviter d'endommager les composants électroniques, n'utilisez pas de liquide de nettoyage.

- Protégez l'appareil contre la poussière et l'humidité. Conservez-le dans le sac ou l'emballage de transport fourni. Les piles doivent être retirées de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

## Recyclage



Éliminez les matériaux d'emballage correctement en fonction de leur type, tels que le papier ou le carton. Prenez contact avec votre service de collecte des déchets ou une autorité environnementale pour obtenir des informations sur une élimination appropriée.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.



Conformément aux réglementations sur les piles et les piles rechargeables, il est formellement interdit de jeter les piles dans les ordures ménagères. Veillez à éliminer vos piles usagées tel qu'exigé par la loi : à un point de collecte local ou auprès d'un revendeur. Jeter les piles avec les ordures ménagères enfreint la Directive relative aux piles. Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercure, "Pb" = plomb.

Lors de l'élimination du produit et de ses accessoires, de son emballage ou de la mode d'emploi associée, respecter les règles d'élimination complémentaires applicables en France :

- Appareil et accessoires



- Mode d'emploi



## Déclaration de conformité CE

**CE** Bresser GmbH a publié une "Déclaration de conformité" conformément à directives et normes correspondantes. Ce peut être consulté à tout moment sur demande. Il peut être consulté à tout moment sur [https://www.bresser.de/download/F001143\\_F001145\\_F001860/CE/F001143-F001145-F001860\\_CE.pdf](https://www.bresser.de/download/F001143_F001145_F001860/CE/F001143-F001145-F001860_CE.pdf)

## Garantie et Service

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée (prestation non obligatoire) telle qu'indiquée sur la boîte cadeau, une inscription sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations sur l'extension de la période de garantie et le détail de nos services via le lien suivant : [https://www.bresser.de/warranty\\_terms](https://www.bresser.de/warranty_terms).

## Service

### DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
Telefon\*: +49 28 72 80 74 210

#### **BRESSER GmbH**

Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

### GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
Telephone\*: +44 1342 837 098

#### **BRESSER UK Ltd.**

Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
Great Britain

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

### FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
Téléphone\*: 00 800 6343 7000

#### **BRESSER France SARL**

Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

### NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
Telefoon\*: +31 528 23 24 76

#### **BRESSER Benelux**

Smirnofstraat 8  
7903 AX Hooogeveen  
The Netherlands

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

### ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
Teléfono\*: +34 91 67972 69

#### **BRESSER Iberia SLU**

c/Valdemorillo,1 Nave B  
P.I. Ventorro del Cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

   @BresserEurope

